

i o'c shí'cra: Edward Hughes

i bóñcra: M. Maillot
Alastair Paterson

i bañcra: E. Frischbutter; Sarah S.

I cuiñcra brúñcajc tégat:
Miguel Ángel Quesada Pacheco

i sodíjca: Bible for Children
www.M1914.org

©2026 Bible for Children, Inc.

Shuñuá: Bá qui bri'é huá qui téc qui yeñrúra ijchí ó'c shí'ra,
mañ bañ bri'é i chíctoñí'sha.



Neñuájc di' uájc Sibú qui crabe' íj
durijí Gabriel qui shúñcra é' xe abí
bush judía ijchí yamú' ra caba,
yá' ca' yéñiríñ María. Gabriel
néñ qui María cá: "Ba qui é' xe
huá' bojc xít qui bagrá ijchí i
ca' yéñra bañ Jesús. Jesús

qui cá' yeñuára
Soré' ca égui Huá',
niñ téñ di'
shúñra."



"Iní'shi?" yá qui bushát qui i cá cuíñ huaxát. "Át qui cóñrójc mañí'shicrá." Crabe'íj durij quí María cá tecrá ni yá qui huá' xít qui dabaguíra Sibú éc. É'xe cóñrójc abí si'áñirá.



Yá qui crabe'íj qui María cá tecrá ni i suí
Elizabeth qui é'xe huá' bojc xít qui denáira,
ya abíñ é'xe só'irá. Huá
qui ídidídi huaxádírá.
Réa, María qui
Elizabeth qui cuñcrá.
Bú'c rójc qui Sibú qui
yasúcra yá' mañ.



María qui yá^v dó^virá é^vxe
cóñrójc yá^v ca^vyéñira
José. José qui sho^vícra
í^vc iñ huacrá María abí
é^vxe huá^v xít qui denáirá
qui cá.



José abí yaguéꝫra ni Sibú égui
crabeꝫij durij quí i cá tecrá ní yá
qui huáꝫ xít qui Sibú égui
huáꝫirá. José añ María qui
sayúꝫishcóñirá Jesús qui bráꝫ.



José qui i chíc qui é'cra Sibú é'dé ijchí i tecdójcriñ.
José qui i táp égui shuñuá rójc tecdójcra i dó'sh.
José ijchí María qui decrá
Bethlehem éc chíñ i dric
rójc qui tónirá
rójc yét,



é'xe shuñuna quíñca ugué'.



María quí i' huá' xít qui
bau'cháirá, mañ José
qui bri' é é'xe cabuá qui
cuñí'shira. Ógué ú
cabí rójc qui
cutcáirá abí
rójc ta.



José qui é˘xe turí ú qui cuñcrá. Yá ta Jesús qui
bau˘crá. I be quí i úñcra é˘xe ya˘dé huá˘p ta, é˘xe cac
ta, ye˘ ya˘de cuíñriñ rójc
turi rójc yét.



Ecchíshi crabe'íj rójc qui i bú shiraní rójc qui brá'irá.
Sibú égui crabe'í durijí qui yá' yéñcra
i ca rójc ijchí i cá rójc:



"David égui cahuí'cra ta é'xe bi' Sheí qui bau'crá, yá' ca'yéñriñ Xasúj Cristo qui. Bi' rójc qui yá qui huá' xít qui cuñrá uní é'xe turi

ya'dé
huá'p
cajc
tá."



Yeját, cuíñe crabe'í drajcá rójc qui yá' yéñcra, Sibú qui
yásuguí niñ yá'shi teguíra rójc: "Gloria
Sibú ca cac hua'gát ta ijchí moréñcra
quí di' táp ta, moréñcra



quí abí rójc ca."



Bú shiraní crabeꝝí rójc qui beshécra turi ú
cajguí. Huáꝝ xít qui íshtcriñ rójc deñí, ógué
abí rójc cuñiriñ rójc qui cá í yuacrá rójc, í
crabeꝝí durij rójc qui í cá rójc tequíriñ rójc
Jesús úgueꝝ.



Bájcañ cróshtañ cácba^v deñí, José
ichí María qui Jesús néñ huí^vcra
tabá ú i, Jerusalén ta. É^vxe
xasúj yá^v ca^vyéñiríñ Simeón
qui Sibú qui yasuguíra

Huá^v Xít úgue^v, huícta
só^v Ana qui, é^vxe Sibú
égui yáscra
qui, Sibú
ca Bá
reshí ugué^v
teguíra.

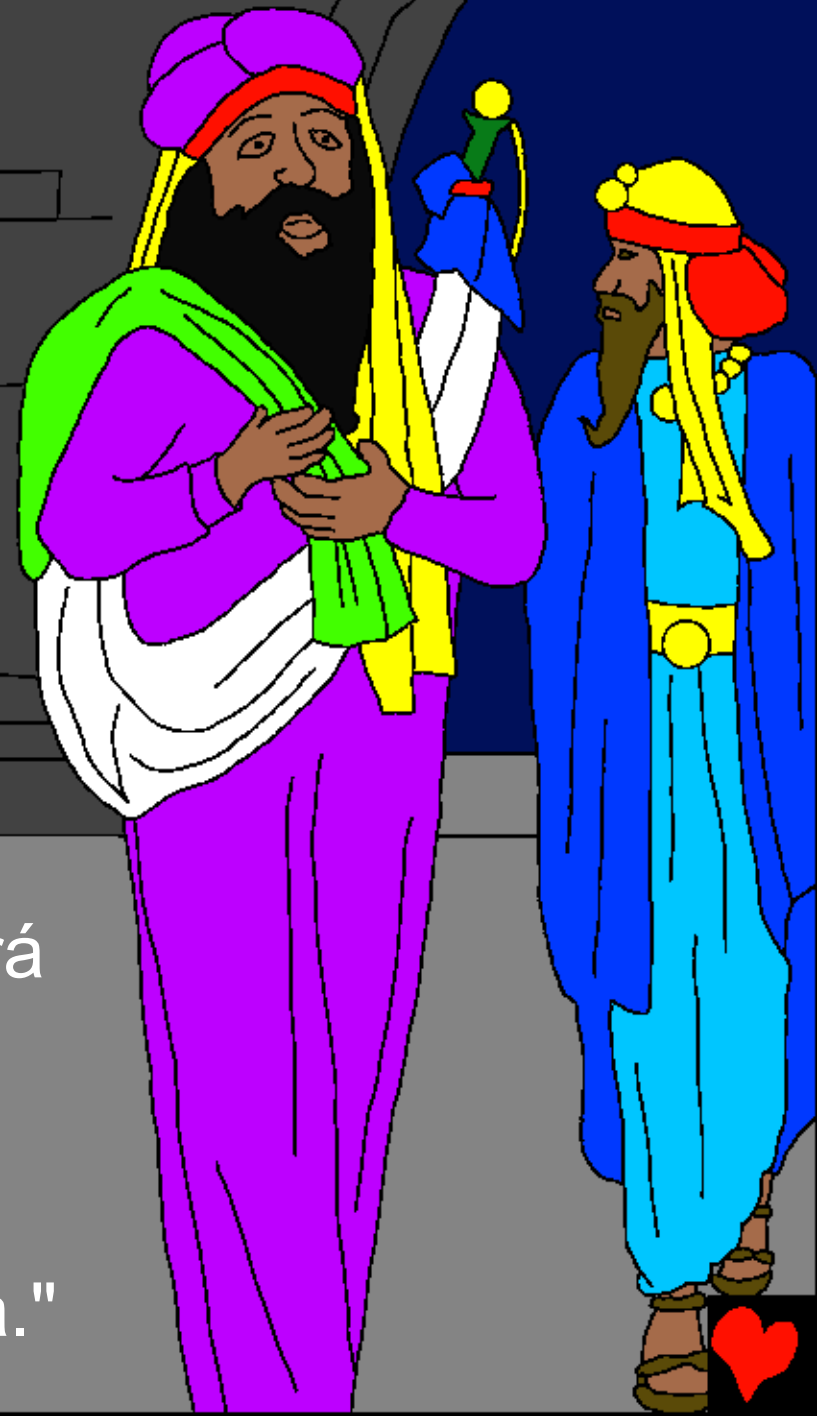


Yá rójc qui i' huírá, Jesús qui Sibú
égui Huá'irá, Sheí néñ. José qui
bú'c dú xít aí'cra. Yá qui
yá'shi ó'cshí'uará, abí
yañúrejga rójc qui i'
óñischcónirá í'c iñ é'xe
i' huá' xít qui
Sibú ca huírá.



Yabí deñí, é˘xe
umrá bu˘shí qui
Cónro Huií rójc qui
huajté˘cra
Jerusalén i.

Yá rójc añ dabaguíra Cás Rajtcrá
ec. Yá˘shi hua˘shícriñ rójc abí
rójc ca: "Yé˘ra yá qui huá˘ xít añ
bau˘cra Judío rójc égui Soré˘ca
dó˘sh? Di˘ rójc qui I yasúcchará."



Soré^vca Herodes qui
huacrá Cóñro rójc qui cá,
mañ iñ yá^v cóñcra. Iné iñ
hua^vshícra i cá rójc
yuaguí, í^vc iñ Jesús néñ
cuñíra rójc. I cá rójc: "Át
qui i dó^vsh I yasúcchará."
Mañ iñ cacyájirá.
Herodes qui Jesús qui
ái^vcháirá.

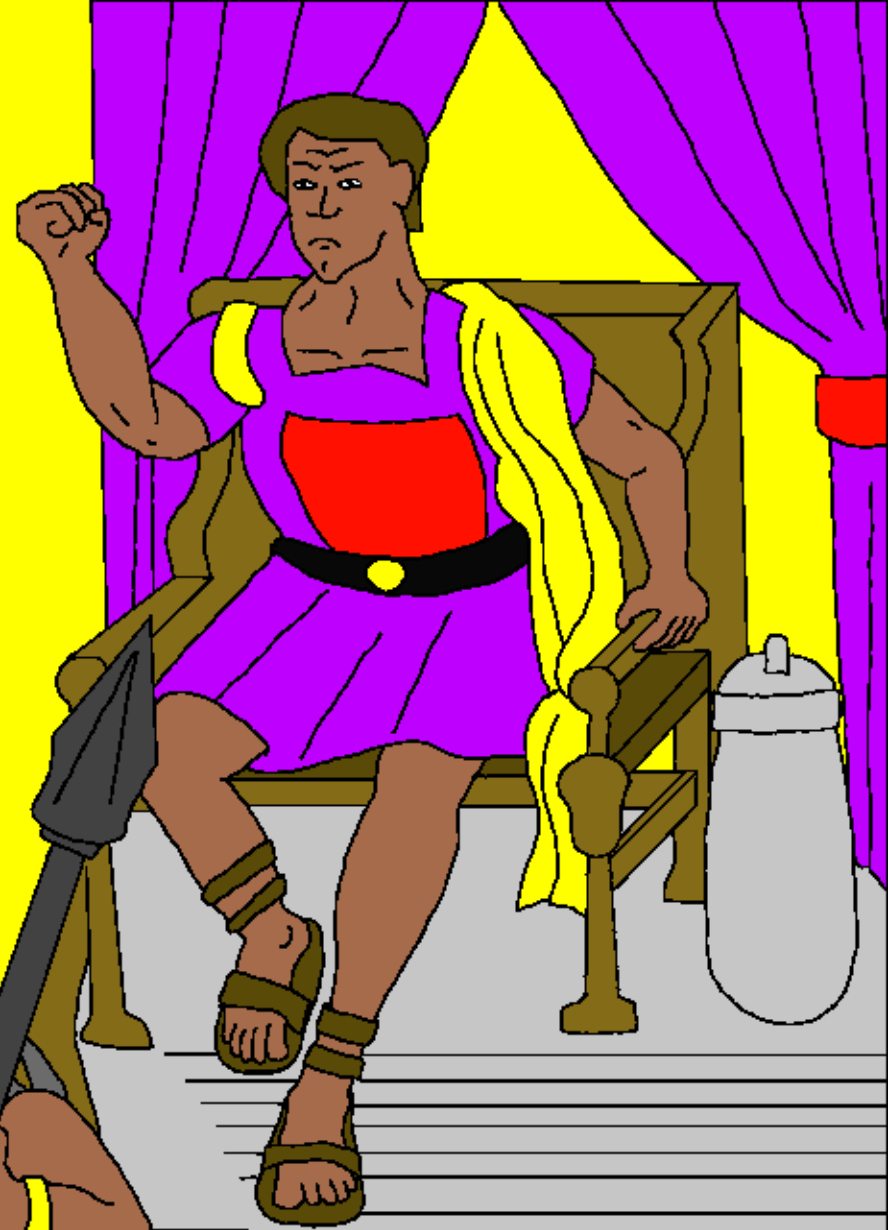
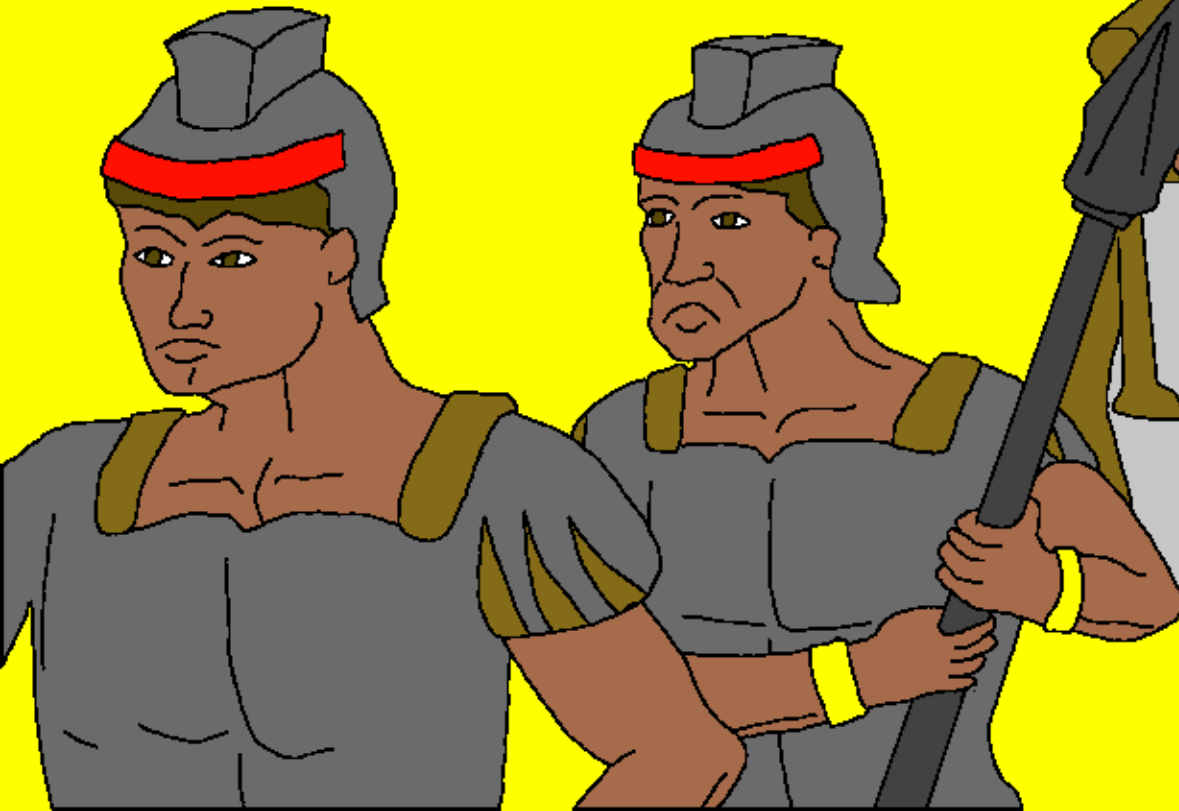


Yá qui umrá qui Cónro Huií rójc qui
huajtéꞑcra bojgué yéꞑ María ijchí José
qui cahuíꞑirá Huáꞑ bojc xít mañ.
Cúꞑguishí, yá rójc qui Jesús
qui décra dóꞑua quijuá rójc
shos éc ijchí com tá.



Sibú qui Cónro Huií rójc ca i
yuacrá shií i' ú i di'sát.

Herodes qui yódrejíra, iné iñ
ógué huá' bojc xít rójc qui ái'
shúñcra, Jesús qui roñcháiríñ
úgue'.



Mañ Herodes quí
Sibú égui Huá' qui
bri'é roñí'shicrá!
Yagué' cra' ta, Sibú
qui José ca i yuacrá,
María ijchí Jesús qui
hui'í Egipto í.





Herodes qui
cojtrá deñí, José qui
María ijchí Jesús xít qui huí'cra i' ú i.
Yá rójc qui cahuí'cra é'xe các xít ta yá' ca'yéñiriñ
Nazareth, ecchíshi Galilea qui chá bañ cá.



Jesús qui bau'crá

Huá téc qui, Sibú égui Téc qui, Biblia éc,
cuñrá bañ

Mateo 1-2, Lucas 1-2

“Ba Téc rójc égui yu'úcra di' déra bút ta.”
Salmo 119:130



Ogájríň



Huá qui Biblia égui téc qui di^v cá i yuagrá, iní^v Sibú huaxáta qui di^v sodíjra dó^vsh, iní^v Iñ di^v beyáñra diñ I^v cuñí yét.

Sibú añ i^v huíra, diñ yá^v óñmañrá sa^vyéñ, yá qui Iñ i ca^vyéñra “sa^vyeñcuá”.

Di^v sá^vyeñcuá rójc tabajguára cojtcá é^vdé. Mañ Sibú qui di^v sá^vbeyáñra cuíñ, yabúgue^v Iñ di^v cá I^v huá^v qui shúñcra, yá^v ca^vyéñriñ Jesús neñ, chiñ cojdíra é^vxe criñtá ca yét ijchí tabajguáriñ di^v sá^vyeñcuá rójc yet. Mañ Jesús neñ yiri^vcrá éyi^v ijchí nañájtcriñ cáca hua^vgát i. Bá qui Jesús neñ dójgra neme, ijchí bañ I cá i shígra chiñ ba sá^vyeñcuá rójc qui shéra yét, iñ ba cá i shéra rójc neme. Iñ téñ huarí^vra chíñ cahuí^vra ba shájta yét, ní bañ cahuí^vra I shájta ógué cácba^v rójc ta.

Yá^vshi bañ tegrá í^vc bañ yá^v oñchaí^vsha sá^vyeñ cuíñ: Sibú beyáñua qui, Jesús neñ cojtcra a^vr ú^v, at chíc qui dojgrá, ijchí iñ cháj qui tá yiri^vrá éyi^v. Máyi at shájta ní at sá^vyeñcuá rójc qui sheá, cháñ éyi^v moréñ yiri^vrá yét, cháñ Ba shájtara yét ógué cácba^v rójc ta. At sáyua^v cahuí^v Ba ú^v, é^vxe Ba huá^v xít dó^vsh. Amén.

Biblia qui o^vcshañá, iné cácyuagá Sibú mañ ógué cácba^v rójc ta!
Juan 3:16.

